

ИГРА КАК ФОРМА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Современная система образования требует усовершенствования методов обучения, так как меняются тенденции в образовании, которое становится открытым, инновационным, интерактивным, происходит огромный рывок в развитии технических средств [1, с.7].

Реальное, живое общение с иностранцами – это постоянное межкультурное общение. Только сочетание двух знаний – языка и культуры, включающее представление о менталитете, национальном характере, видении мира, общественном поведении и т. д., может обеспечить формирование поликультурной личности.

Ролевые игры давно зарекомендовали себя как эффективный прием работы с иностранными студентами, который нацелен на достижение одной из главных целей обучения – коммуникативной, приближающей процесс обучения к условиям реального общения, моделирующей распространенные жизненные ситуации. Ролевые игры как разновидность учебной деятельности, учат не только общению с партнерами, но и взаимодействию в бытовых ситуациях. Их можно рассматривать как вид субъективного, личностного и творческого искусства, но успешность этого вида деятельности в большей мере зависит от способности педагога создать своеобразный переход от теории к практике.

Ролевые игры занимают определенную часть учебного времени. Их применение позволяет познакомить иностранцев с русскими традициями, помогает адаптироваться в русской речевой среде, способствует запоминанию речевых клише. Но игра – это не только форма. Главное в игре ее содержание, наполнение: наличие воображаемой ситуации, стратегии, по которой будут действовать учащиеся, осознание результата общения. Моделируемая ситуация должна вызывать у иностранных студентов определенный интерес, мотивацию к речевому действию.

Среди различных вариантов игр, позволяющих развивать речевую культуру иностранцев, нами чаще всего используются деловые игры и ситуационно-ролевые игры бытового содержания. Обучающие возможности таких игр заключаются в том, что они максимально имитируют естественные ситуации, с которыми учащиеся сталкиваются в реальной жизни. У студентов возникает необходимость находить ответы на поставленные вопросы, формы; формулировать собственные высказывания в соответствии с правилами речевого этикета и нормами современного русского языка, вырабатывать коммуникативные качества речи в общении с другим людьми. Как и при реальном общении, в игре

участники должны внимательно слушать друг друга, быстро думать и адекватно реагировать на реплики своих партнеров.

Работа строится в определенной последовательности:

– предварительный этап:

1) знакомство с трудными или незнакомыми словами, при необходимости анализ грамматических конструкций, фонетическая отработка лексических единиц;

2) отработка вежливых форм обращения (*простите; пожалуйста; разрешите вам помочь; я не могу с вами согласиться и т.д.*);

– основной этап:

1) распределение ролей;

2) разыгрывание предложенной ситуации;

– заключительный этап:

1) анализ исполнения ролей самими участниками;

2) рекомендации преподавателя.

Темы для ролевых игр выбираются разные в зависимости от этапа обучения. На подготовительном этапе это игры: «Моя группа»; «В общежитии»; «На кухне»; «В банке», «Давайте познакомимся!». «Русский чай» и т.д. Они проводятся на ограниченном лексико-грамматическом материале, но позволяют развивать навыки правильной русской речи в определенной ситуации общения. Интерес вызывает проведение ролевой игры «Здравствуйте, это я», во время которой учащиеся заполняют анкеты, а потом задают вопросы. Например, им нужно рассказать о себе, т.е. представить себя в кругу незнакомых друзей. Студенты заполняют анкету, которая содержит информацию следующего характера: место проживания, интересы, увлечения, семья и т.д. Затем рассказывают о себе, другие участники задают им вопросы. В конце преподаватель комментирует допущенные ошибки. Такая ролевая игра позволяет ситуативно отработать изучаемый материал, учит иностранных студентов соблюдать нормы речевого этикета.

Приведем пример другой игры. Суть ее заключается в следующем: необходимо подать заявление декану, например, с просьбой перевести вас на другой факультет. Задача студента заключается в том, чтобы показать свою заинтересованность в другой специальности, обосновать свой перевод. Студенту необходимо подумать, как он войдет в деканат, что скажет, какие слова приветствия и благодарности произнесет. При необходимости преподаватель может давать свои рекомендации и тактично вмешиваться в ход игры.

Для проведения ситуационно-ролевых игр на основном этапе обучения можно использовать сюжеты из произведений русских писателей, и тогда учащиеся оказываются в роли героев. Но такую работу целесообразно проводить в группах, где уровень языковой подготовки студентов достаточно высокий.

На старших курсах актуальным становится проведение занятий в форме деловых игр (например, «Проведение международных переговоров» и т.д.). Студенты могут выступать в роли какого-то конкретного специалиста в профессиональной сфере деятельности, например, руководителя или подчиненных (менеджеров, начальников отделов, служащих банка). Руководитель формулирует стоящие перед подчиненными задачи, и участники переходят к решению и обсуждению этих задач, находят оптимальные пути их решения. В задании должна быть четко представлена профессиональная ситуация. Например, необходимо обосновать приоритеты нового открывающегося банка и тем самым составить конкуренцию банку, находящемуся рядом: выступить перед группой инвесторов с презентацией подготовленного бизнес-план, аргументировать его эффективность и целесообразность. Сам ход игры носит творческий, деятельностный характер, позволяющий каждому из участников активно включаться в работу. Создав прежде всего устные (иногда и письменные) высказывания в русском языке, учащиеся имеют возможность продемонстрировать свои профессиональные знания и речевое поведение в ситуациях, связанных с их будущей профессиональной деятельностью. Деловые игры активизируют мыслительную деятельность, делают процесс обучения русскому языку интересным и разнообразным.

Как ролевую игру можно предложить студентам восстановление рассказа. Цель – формирование связного монологического или диалогического текста, активизация соответствующих умений и навыков. Ход игры состоит в том, что каждый участник получает листок бумаги с одним предложением из определенного рассказа, который не разрешается ни показывать, ни записывать. Участник должен запомнить предложение. Затем преподаватель собирает листы и зачитывает каждое предложение. Играющие прослушивают их, а затем каждый в соответствии с логической последовательностью по очереди называет свое предложение.

Таким образом, игровые технологии, в нашем случае, ролевые игры, обеспечивают выход в процесс общения, способствуют развитию речевой культуры иностранных студентов. Ролевая игра может быть рассмотрена в современном учебном процессе как центральный механизм нового, меняющегося образования, как вид моделируемой, проектной, коммуникативной деятельности, командной работы, в основу которой положена диалогичность, партнерство, открытость к принятию новых педагогических технологий. Меняется и роль преподавателя, и роль обучающихся: они становятся актуальными, адекватными сегодняшним требованиям подвижных установок обучения.

Литература

1. Крючкова Л.С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие – 2-е изд. / Л.С. Крючкова. – М.:Флинта, Наука, 2011.

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ